

*

©

2005 /

* إستخدم تعبير "الإدماج الجندي في التيار الرئيسي" في هذا الدليل كترجمة غير حرفية لـ Gender Mainstreaming، ولكن ذلك يعني أنها الترجمة الوحيدة له.



حظي هذا الدليل بدعم من مؤسسة فريدرش إيبيرت، والآراء الواردة هنا تعبر عن رأي المؤلفين والمؤلفات وبالتالي لا تعكس بالضرورة وجهة نظر المؤسسة.



:

:

:

-

:

:

:

:

“ ”

/ /

:

/

/

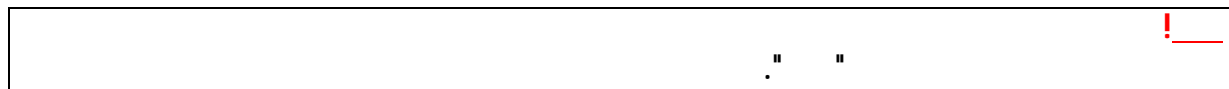
:

-1-1

:

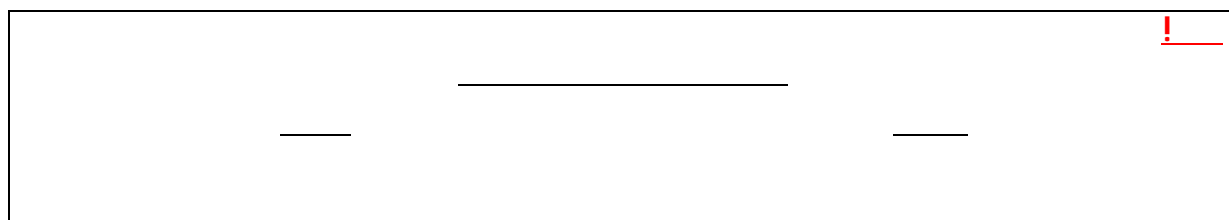
...

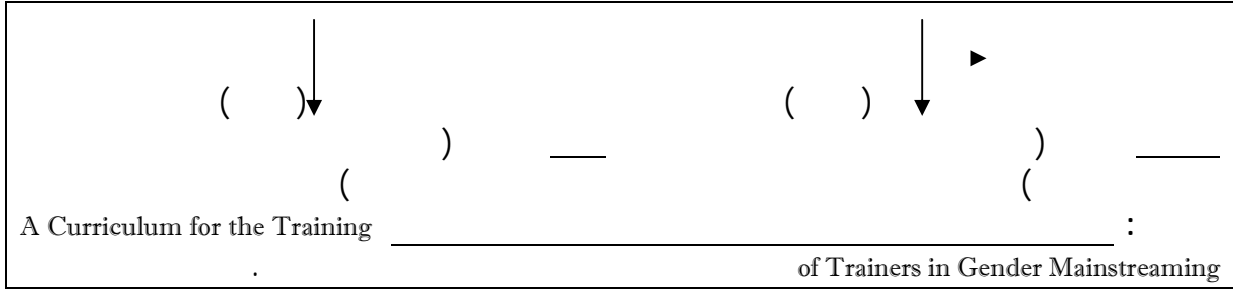
...



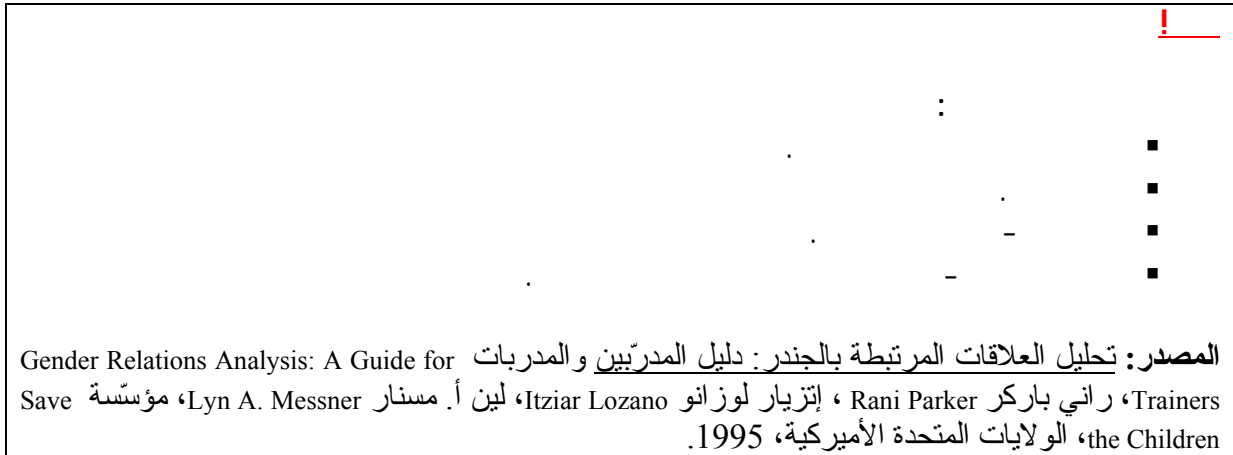
...

...

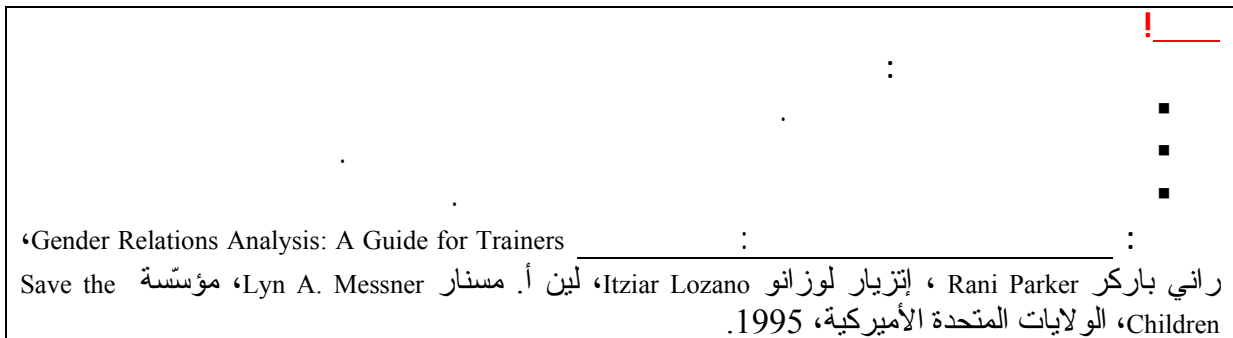




...



...



...

...

...

2-1

...

...

...

...

...

...

"

"

!

:

%67

■

%10

■

3/2

■

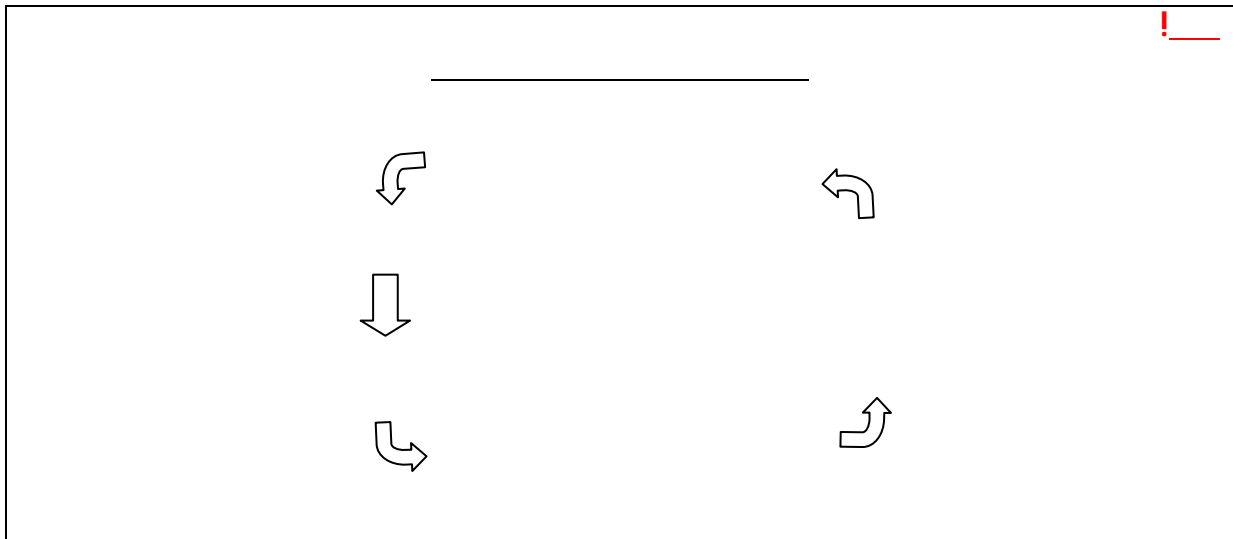
%1

■

.1995

Gender Policy _____ :

...

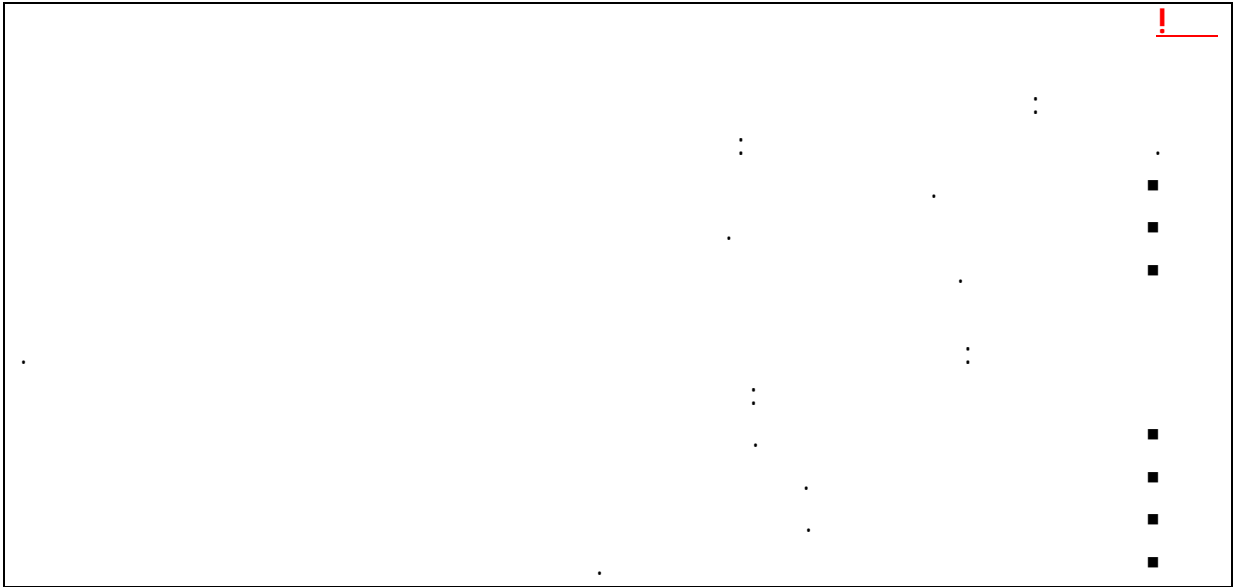


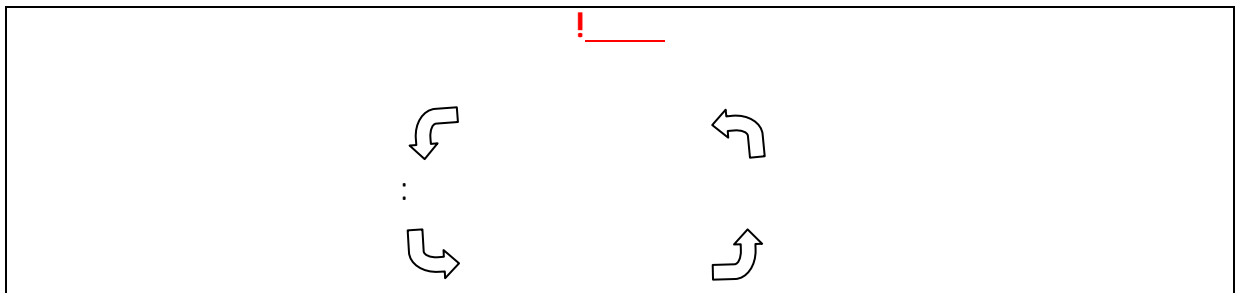
...



...

...





1-2-2

-
-
-
-

! _____

-

.1974

" 1985 1975

.1979

-
-
-

! _____

-

:

-
-
-
-
-
-

2-2-2

-
-
-
-

3-2-2

)	(

-	
"	
"	
:	
:	
Gender Mainstreaming: A Study _____	
of Efforts by the UNDP, the World Bank and the ILO to Institutionalize Gender Issues	
شهرة رزافي وكارول ميلر Carol Miller، معهد الأبحاث للتنمية الاجتماعية التابع للأمم المتحدة، جنيف، آب/أغسطس 1995.	

المصدر: الفئة المستهدفة، الجندر والرؤية في مشاريع إيبس Target Group, Gender and Visibility in Ibis
Catherine Hasse، كاترين هاس Projects، إيبس، كوبنهاغن، تموز/يوليو 1992.

...

⇒

⇒

⇒

⇒

⇒

Gender _____ : _____ :
Mainstreaming: Conceptual Framework, Methodology and Presentation of Good Practices
.1998 /

!

.1985

.1995

"

.(292)"

1997

"

"

"

Gender _____ : _____ :
Mainstreaming: Conceptual Framework, Methodology and Presentation of Good Practices
.2001 / 2

-
-
-

Gender _____ :
Mainstreaming in the Public Service: A Reference Manual for Governments and other Stakeholders
.1999

Gender _____ :
Mainstreaming: Conceptual Framework, Methodology and Presentation of Good Practices
.1998 /

Situational Analysis, Gender _____ :
Royal Tropical _____، روپل تروپيكل انسٽيٽيوٽ Mainstreaming in Selected Sectors in Ethiopia
.2002 / Institute

_____ !

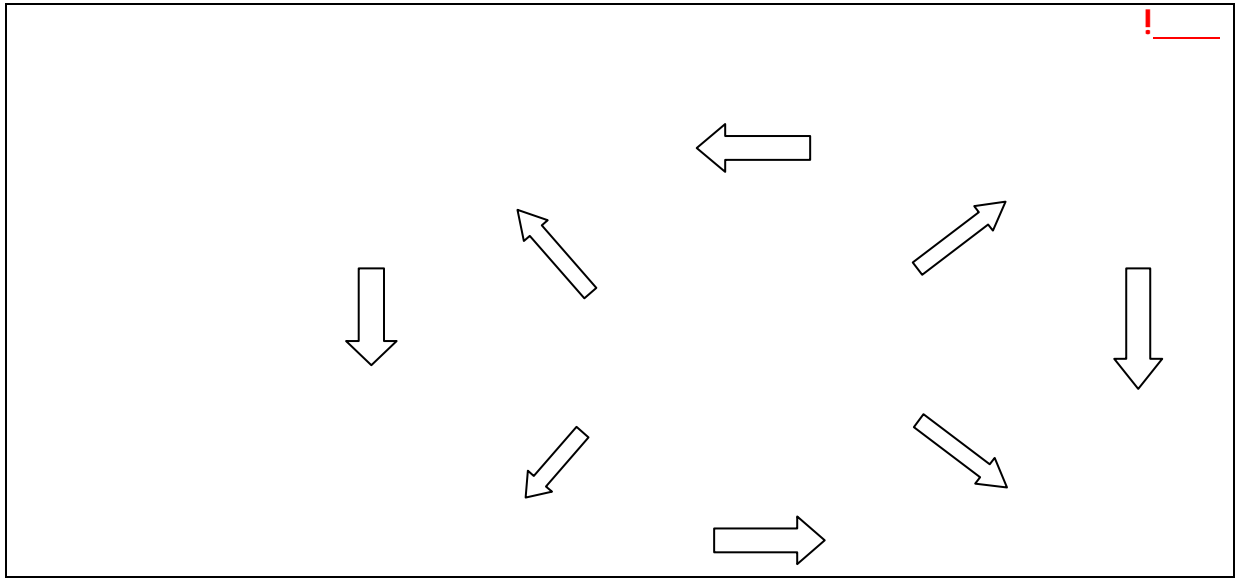
<http://www.ilo.org/public/english/bureau/gender/newsite2002/about/defin.htm> :

Mainstreaming: _____ :

H. J. Schalkwyk ، 'A Strategy for Achieving Equality between Women & Men'
ب. Woroniuk ، B. Woroniuk ، الوكالة السويدية الدولية للتعاون في مجال التنمية SIDA ، 1996 ، 8 .

1-3

■
■
■
■
■



2-3

1-2-3

/

:

/

:

⇒

■
■
■
■

⇒

-
-
-
-

-

2-2-3

-
-
-

! _____

"

...

"

A Guide to Gender-sensitive Indicators _____ :

-) 1996

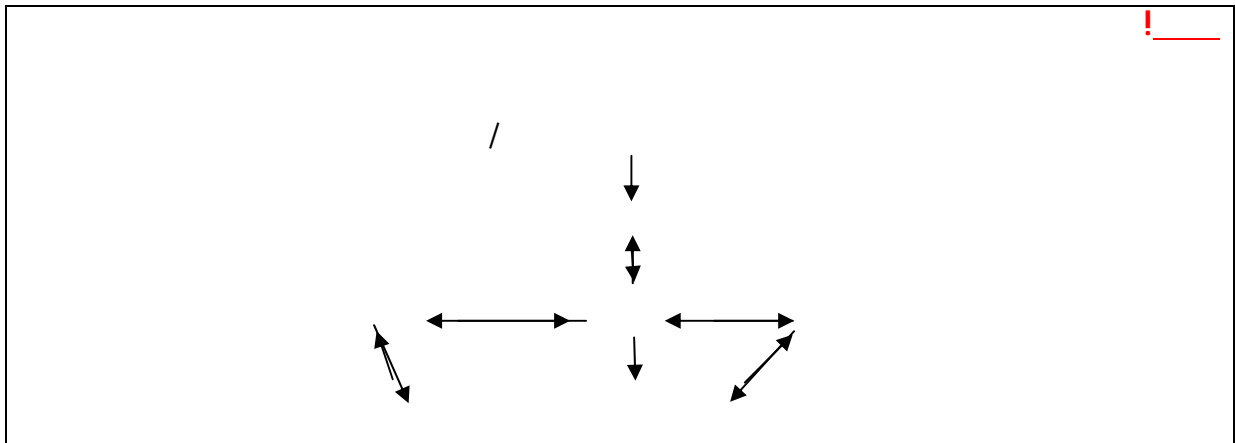
.(

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

A Guide to Gender-sensitive Indicators _____ : :
 .1996

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

A Guide to Gender-sensitive Indicators _____ :
 .1996



:

-
-
-
-

Gender Mainstreaming: A Study _____ :
of Efforts by the UNDP, the World Bank and the ILO to Institutionalize Gender Issues
.1995 / Carol Miller

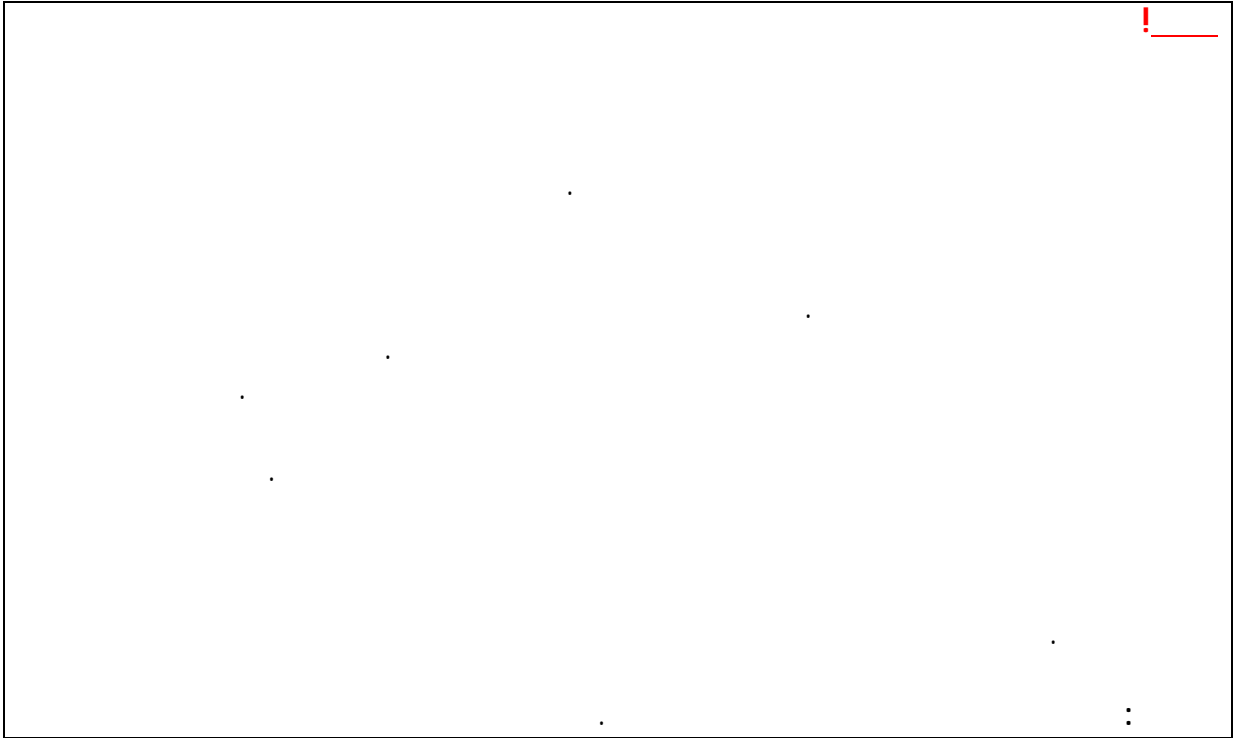
3-2-3



!"

Gender _____ :
Mainstreaming in the Public Service: A Reference Manual for Governments and other Stakeholders
.1999





3-3
1-3-3

/ / / / /

:

⇒
⇒
⇒
⇒

▪
▪
▪

Guidance Note on Gender Mainstreaming _____ :
.1997

Guidance Note on Gender Mainstreaming _____ :
.1997

Guidance Note on Gender Mainstreaming _____ :
.1997



:

⇒

:

⇒

-
-

⇒

: _____ .1

-
-
-
-
-
-
-

: _____ .2

-
-
-
-
-
-
-

: _____ .3

-
-
-

Gender _____ :
Mainstreaming: Conceptual Framework, Methodology and Presentation of Good Practices
.1998 /

Gender _____ :
Mainstreaming: Conceptual Framework, Methodology and Presentation of Good Practices
.1998 /

-
-
-
-
-
-
-

2-2-3

:/ /

→
→
→
→

-
-
-
-

Guidance Note on Gender Mainstreaming _____ :

.1997

!

/ / :

:

/ / :

:/

/ / / / /

:

:

:

مستوى

:

:

السياسات Nazneen Kanji، نازنين كنجي، Training for Mainstreaming Gender at the Policy Level
.1997

3.5

:

/

:

:

.1

.a

.b

.c

.d

.2

.a

.b

.c

.d

.3

.a

.b

.c

.d

!

/

3.6

: . / 
 () 
 . / / 
 / 
 . /

!
 -
 -
 -
 -
 -
 -
 Gender _____ : _____ :
 Mainstreaming: Conceptual Framework, Methodology and Presentation of Good
 .1998 / Practices

!
 .1
 : :
 -
 -
 -
 .2
 :
 -
 -
 -
 (30 – 29)
 : : .3
 : :
 -
 -
 -
 ()

.4
:
-
-
-
:
.5
:
-
-
-
.....
-
-
-
.

!
:
.
.1
.2
/ . /
/ /
.3
.4
.
:
:
.1996

!
:
.
.1
.2
.3
/1 :
/2
() /3
/ . /
.
/ . /
.
.4
.5
.6
/
.7

	.8
	.9
	.10
/	.11
/	.12
.	.13
.1998	:

:

.1

.2

.3

.4

4.1

.1

.2

.3

.4

.5

...

معلومة!

.1

.2

.3

.4

/ .5

: :
.2001

:

/ /

-
-
-
-
-

Guidance Note on Gender Mainstreaming

.1997

: :
.2001

!

.1
.2
.3
.4

: :
.2001

!

.
.
.

: :
.2001

!

.1
.2
.3
.4

. /)
(/)
(
. /

/	.5
	.6
:	.7
./	
:	:
Gender Mainstreaming: A	
Study of Efforts by the UNDP, the World Bank and the ILO to Institutionalize Gender Issues، شهرة رزافي و كارول ميلر Carol Miller، معهد الأبحاث للتنمية الاجتماعية التابع للأمم المتحدة، جنيف، آب/أغسطس 1995.	

4.2

:	
↖	
↖	
/	↖
	↖
Guidance Note on Gender Mainstreaming	:
1997.	

4.3

/	
:	-
:	-
:	-
:	-
/	-
:	-
:	-
/	-
/	-
:	-
/	-
:	-

.3
.4
.5

: **4.4.1**

/ / . / / /

/ / /

4.4.2

/

/ / /

/

/

/ /

4.4.3

)

(

/

:

.1
.2

.3

/

.4

.5

/

/

/

/

:

-
-
-
-
-

2001

4.4.4

:

	:	.1
	: .a	
	:	.2
	: .a	
	:	.3
	: .a	
	:	.4
	: .a	
	:	.5
	: .a	
	:	.6
	: .a	
	:	.7
	: .a	
	:	.8
	: .a	
	/	
"	:	.9
	: .a	
	:	.10
	: .a	
	:	
<hr/>		: .2001 1

:
 -
 .
 .
 ()
 / / /
 .
 .
 :
 :
 .2001 1



!
 ...
 -
 -
 -
 -
 -
 /
 .
 . /
 :
 :
 .2001 1